

SVET SAVN IN VODNIH UŽITKOV

Zdravilne darove v Zdravilišču Radenci dopolnjuje Svet savn s šestimi različnimi savnami: 2 finski, turška, zeliščna, infrardeča savna ter tilarij in številne vodne popestritve v zunanjih in notranjih bazenih s skupno površino 1460 m². Prepustite se blagodejnim učinkom termomineralne vode.



CENIK IN ODPIRALNI ČASI

BAZENI: nedelja – četrtek od 7.00 do 21.00 ure, v petek in soboto do 22. ure

SAVNA zimski odpiralni čas 1.10. - 31.5.: ponedeljek – četrtek od 12.00-21.00 ure, ob petkih in sobotah od 10.00 do 22.00 ure, ob nedeljah in praznikih od 10.00 do 21.00 ure

SAVNA poletni odpiralni čas 1.6. - 30.9.: ponedeljek – četrtek od 14.00-21.00 ure, ob petkih in sobotah od 12.00 do 22.00 ure, ob nedeljah in praznikih od 12.00 do 21.00 ure

Cenjene obiskovalce prosimo, da za prihod v Zdravilišče uporabljajo označen dostop s ceste Murska Sobota - Gornja Radgona, prav tako pa tudi novo asfaltirano parkirišče ob tem dostopu. Vabljeni tudi v restavracijo »ŠUM« ob bazenih. Cene veljajo od 1.4. 2015 dalje. DDV je vključen v ceno. Pridržujemo si pravico do sprememb.

Sava Turizem d.d.,
Zdravilišče Radenci,
Zdraviliško naselje 12, SI-9252
Radenci, Slovenia

☎ 02 520 27 20, 520 27 23
✉ info@zdravilisce-radenci.si
🌐 www.sava-hotels-resorts.com

KOPANJE	EURO
Odrasli:	
• dnevna	11,00
• 3 ure	8,50
• Jutranja (od 7-10ure)	5,00
• po 13. uri	9,50
• po 18. uri	6,50
Otroci 4 – 15 let	
• dnevna	8,00
• 3 ure	6,00
• po 13. uri	6,50
• po 18. uri	4,50
Družine: celodnevna, 3 urna in popoldanska vstopnica	
• 2 odrasla, 1 otrok - CD	25,00
• 2 odrasla, 2 otroka - CD	31,00
• 2 odrasla, 1 otrok - 3 ure	19,00
• 2 odrasla, 2 otroka - 3 ure	24,00
• 2 odrasla, 1 otrok - pop.	20,00
• 2 odrasla, 2 otroka - pop	26,00
SAVNA	
• dnevna	18,50
• 3 ure	15,00
Kopanje s kosilom	
• odrasli	18,00
• otroci	15,00
Kopanje + savna	
• dnevna	23,00
• 5 ur	18,50
Kopanje s savno in kosilom	30,00
Izgubljen ključ ali čip kartica	4,00
Doplačilo za prekoračitev do 30 min	1,50



SAUNAS AND POOLS

The Radenci Health Resort offers various outdoor and indoor pools with total surface area of 1460 m². Enjoy the beneficial effects of thermal mineral water.



PRICES AND OPENING HOURS

POOLS: Sunday - Thursday from 7.00 am to 21.00 pm, Friday and Saturday till 22 hours

SAUNA winter opening hours from 1. 10 th to 31. 5 th: Monday - Thursday from 12.00 - 21.00 on Fridays and Saturdays from 10:00 to 22:00 pm, Sundays and holidays from 10.00 to 21.00.

SAUNA summer opening hours from 1. 6 th to 30. 9th: Monday - Thursday from 14:00 to 21:00 pm, Fridays and Saturdays from 12:00 to 22:00 pm, Sundays and holidays from 12.00 to 21.00.

All prices are in EURO and include VAT. We reserve the right to change prices. All prices are valid since 1. 4. 2015

Sava Turizem d.d.,
Zdravilišče Radenci,
Zdraviliško naselje 12, SI-9252
Radenci, Slovenia

☎ +386 2 520 27 20, +386 520 27 23
✉ info@zdravilisce-radenci.si
🌐 www.sava-hotels-resorts.com

SWIMMING	EURO
Adults:	
• Daily ticket	11,00
• 3 hours	8,50
• Morning ticket (7am-10am)	5,00
• After 13h	9,50
• After 18h	6,50
Children aged 4 to 15 years	
• Daily ticket	8,00
• 3 hours	6,00
• After 13h	6,50
• After 18h	4,50
Families: daily ticket, 3 hours and afternoon ticket	
• 2 adults, 1 child - DT	25,00
• 2 adults, 2 children - DT	31,00
• 2 adults, 1 child- 3 hours	19,00
• 2 adults, 2 children - 3 hours	24,00
• 2 adults, 1 child - AT	20,00
• 2 adults, 2 children - AT	26,00
SAUNA:	
• Daily ticket	18,50
• 3 hours	15,00
Swimming + lunch	
• Adults	18,00
• Children	15,00
Swimming + Sauna	
• Daily ticket	23,00
• 5 hours	18,50
Swimming + Sauna + Lunch	30,00
Lost key or chip card	4,00
Surcharge for exceeding 30 min	1,50

SAUNA UND WASSERWELT

Die Heilgaben im Kurort Zdravilišče Radenci werden durch die Saunawelt mit sechs verschiedenen Saunas, 2 finnische Saunas, eine türkische, Kräuter-, Infrarot-Sauna sowie ein Tiliarium, und zahlreiche Wasserlebnisse in den Außen- und Innenbecken mit einer Gesamtfläche von 1460 m² ergänzt. Geben Sie sich der wohltuenden Wirkung des Thermomineralwassers hin.



PREISLISTE UND ÖFFNUNGSZEITEN

BECKEN: Sonntag – Donnerstag von 7.00 bis 21.00 Uhr, Freitag und Samstag bis 22.00 Uhr

SAUNA Winteröffnungszeiten von 1.10. – 31.5.: Montag – Donnerstag von 12.00 -21.00 Uhr, am Freitag und Samstag von 10.00 bis 22.00 Uhr, am Sonntag und Feiertagen von 10.00 bis 21.00 Uhr.

SAUNA Sommerzeit von 1.6. – 30.9.: von Montag bis Donnerstag von 14.00 -21.00 Uhr, am Freitag und Samstag von 12.00 bis 22.00 Uhr, am Sonntag und Feiertagen von 12.00 bis 21.00 Uhr.

Die Preise sind in Euro angegeben und enthalten die gesetzliche MwSt. Wir behalten uns das Recht auf Preisänderungen vor. Die Preise gelten ab dem 1.4.2015.

Sava Turizem d.d.,
Zdravilišče Radenci,
Zdraviliško naselje 12, SI-9252
Radenci, Slovenia

☎ +386 2 520 27 20, +386 520 27 23
✉ info@zdravilisce-radenci.si
🌐 www.sava-hotels-resorts.com

BADEAUFENTHALT	EURO
Erwachsene	
• Tageskarte	11,00
• 3 Stunden	8,50
• Morgenkarte (von 7.00 bis 10.00)	5,00
• nach 13.00 Uhr	9,50
• nach 18.00 Uhr	6,50
Kinder 4-15 Jahre	
• Tageskarte	8,00
• 3 Stunden	6,00
• nach 13.00 Uhr	6,50
• nach 18.00 Uhr	4,50
Familien: Ganztageskarte	
• 2 Erwachsene, 2 Kinder - Ganztageskarte	25,00
• 2 Erwachsene, 2 Kinder - Ganztageskarte	31,00
• 2 Erwachsene, 2 Kinder - 3 Stunden	19,00
• 2 Erwachsene, 2 Kinder - 3 Stunden	24,00
• 2 Erwachsene, 2 Kinder - Nachmittag	20,00
• 2 Erwachsene, 2 Kinder - Nachmittag	26,00
SAUNA:	
• Tageskarte	18,50
• 3 Stunden	15,00
Badeaufenthalt mit Mittagessen	
• Erwachsene	18,00
• Kinder	15,00
Badeaufenthalt + Sauna	
• Tageskarte	23,00
• 5 Stunden	18,50
Badeaufenthalt mit Sauna + Mittagessen	30,00
Verlorene Schlüssel oder Chipkarte	4,00
Zuzahlung für Zusatzzeit bis 30 min	1,50

IL MONDO DELLE SAUNE E DEI PIACERI ACQUATICI

Nelle nostre Terme eCentroMedico di Radenci vi offriamo numerose possibilità di Divertimento nelle piscine esterne e interne con una superficie totale di 1460 m². Lasciatevi andare, abbracciati dagli effetti benefici dell'acqua termominerale.



ORARI DI APERTURA

PISCINE: Domenica - Giovedì dalle 7.00 alle 21.00, Venerdì e Sabato fino alle 22 orario

SAUNA orario invernale dal 1.10. - 31.5.: Lunedì - Giovedì 12.00 - 21.00 ore venerdì e il sabato dalle 10:00 alle 22:00, domenica e festivi 10.00 - 21.00.

SAUNA orario estivo dal 1.6. - 30.9.: Lunedì - Giovedì 14:00 - 21:00 pm, venerdì e sabato 12:00 - 22:00 pm, domenica e festivi 12.00 - 21.00.

I prezzi sono in euro (IVA inclusa). Si avvisa la gentile clientela che la gestione si riserva il diritto di apportare eventuali modifiche ai prezzi. I prezzi sono validi dal 1.4.2015.

BANGO	EURO
Adulti	
• giornaliero	11,00
• 3 ore	8,50
• Mattina (dalle ore 7:00 alle ore 10:00)	5,00
• dopo le ore 13:00	9,50
• dopo le ore 18:00	6,50
Bambini 4-15 anni	
• giornaliero	8,00
• 3 ore	6,00
• dopo le ore 13:00	6,50
• dopo le ore 18:00	4,50
Famiglie: biglietto giornaliero (genitori con bambini fino a 18 anni)	
• 2 adulti, 1 bambino - biglietto giornaliero	25,00
• 2 adulti, 2 bambini - biglietto giornaliero	31,00
• 2 adulti, 1 bambino - 3 ore	19,00
• 2 adulti, 2 bambini - 3 ore	24,00
• 2 adulti, 1 bambino - pomeriggio	20,00
• 2 adulti, 2 bambini - pomeriggio	26,00
SAUNA:	
• giornaliero	18,50
• 3 ore	15,00
Bagnocomprendivo di pranzo:	
• adulti	18,00
• bambini	15,00
Bagno + sauna	
• giornaliero	23,00
• 5 ore	18,50
Bagnocomprendivo di sauna e pranzo	30,00
Smarrimento chiavi o carta chip	4,00
Supplemento per il superamento del tempo prestabilito - fino a 30 min	1,50

Sava Turizem d.d.,
Zdravilišče Radenci,
Zdraviliško naselje 12, SI-9252
Radenci, Slovenia

☎ +386 2 520 27 20, +386 520 27 23
✉ info@zdravilisce-radenci.si
🌐 www.sava-hotels-resorts.com

МИР САУН И БАССЕЙНОВ

Природные лечебные факторы на курорте Раденцы дополняют «Мир саун» с шестью саунами: 2 финские, турецкая, травяная, инфракрасная сауны и тепидарий, а также различные водные массажи в закрытых и открытых бассейнах с общей площадью 1460 м². Желаем Вам приятного отдыха в окружении термоминеральной воды на лечебно-оздоровительном курорте Раденцы!



ПРЕЙСКУРАНТ И ЧАСЫ РАБОТЫ

БАССЕЙНЫ: вос – чет от 7.00 - 21.00 ч., пят - суб от 7.00 - 22.00 ч.

САУНА – зимний период 1.10. – 31.5.: пон – чет от 12.00 - 21.00 ч., пят - суб от 10.00 - 22.00 ч., воскресенья и праздники от 10.00 - 21.00 ч.

САУНА – летний период 1.6. – 30.9.: пон – чет от 14.00 - 21.00 ч., пят - суб от 12.00 - 22.00 ч., воскресенья и праздники от 12.00 - 21.00 ч.

Уважаемые посетители! Для удобства подъезда непосредственно к бассейнам предлагаем Вам использовать просторный паркинг рядом с отелем «Извир».

Приглашаем Вас посетить ресторан „Шум“ на территории комплекса бассейнов.

Мы оставляем за собой право на изменения цен. НДС включен в цену.

Цены действительны с 01.03.2015 года.

УСЛУГА	EURO
КУПАНИЕ В БАССЕЙНЕ	
• целый день билет	11,00
• 3 часа	8,50
• утренний билет (от 7.00 до 10.00 ч.)	5,00
• после 13.00 ч.	9,50
• после 18.00 ч.	6,50
Дети от 4 – 15 лет	
• целый день билет	8,00
• 3 часа	6,00
• после 13.00 ч.	6,50
• после 18.00 ч.	4,50
Семейные билеты:	
• 2 взрослых + 1 ребенок - целый день	25,00
• 2 взрослых + 2 детей - целый день	31,00
• 2 взрослых + 1 ребенок - 3 ч.	19,00
• 2 взрослых + 2 детей - 3 ч.	24,00
• 2 взрослых + 1 ребенок-после 13 ч.	20,00
• 2 взрослых + 2 детей-после 13 ч.	26,00
САУНА	
• целый день билет	18,50
• 3 часа	15,00
Купание с обедом	
• взрослый	18,00
• ребенок	15,00
Купание + сауна	
• целый день билет	23,00
• 5 часов	18,50
Купание с сауной и обедом	30,00
Потеря карточки или чипа	4,00
Доплата за позднейший выход до 30 мин.	1,50

Sava Turizem d.d.,
Zdravilišče Radenci,
Zdraviliško naselje 12, SI-9252
Radenci, Slovenia

☎ +386 2 520 27 20, +386 520 27 23
✉ info@zdravilisce-radenci.si
🌐 www.sava-hotels-resorts.com